



2018/0091M(NLE)

6.9.2018

# **ÆNDRINGSFORSLAG**

## **1 - 24**

**Udkast til udtalelse**

**Joëlle Mélin**

(PE625.207v01-00)

Rådets afgørelse om indgåelse af den økonomiske partnerskabsaftale mellem  
Den Europæiske Union og Japan  
(2018/0091M(NLE))



**Ændringsforslag 1**  
**Mireille D'Ornano**

**Udkast til udtalelse**  
**Punkt 1**

*Udkast til udtalelse*

1. bemærker, at formålet med den økonomiske partnerskabsaftale mellem EU og Japan er at skabe et frihandelsområde mellem disse to enheder;

*Ændringsforslag*

1. bemærker, at formålet med den økonomiske partnerskabsaftale mellem EU og Japan er at skabe et frihandelsområde mellem disse to enheder, **og altså et nyt frihandelsområde ud over de mange andre, der for nylig er blevet etableret eller er ved at blive forhandlet;**

Or. fr

**Ændringsforslag 2**  
**Luke Ming Flanagan**

**Udkast til udtalelse**  
**Punkt 1 a (nyt)**

*Udkast til udtalelse*

**1 a. bemærker, at der sammen med hver ny større handelsaftale sandsynligvis kommer større negative miljøvirkninger, navnlig i transportsektoren i betragtning af stigningen i trafikken på landjorden, til søs og i luften; opfordrer indtrængende til, at disse virkninger måles og omkostningsvurderes uafhængigt af økonomiske gevinster;**

*Ændringsforslag*

Or. en

**Ændringsforslag 3**  
**Younous Omarjee**

**Udkast til udtalelse**  
**Punkt 1 a (nyt)**

*Udkast til udtalelse*

*Ændringsforslag*

*Ia. beklager, at repræsentanterne for Europa-Kommissionen og Rådet besøgte Japan i juli 2018 for at undertegne frihandelsaftalen mellem Japan og Den Europæiske Union, før Europa-Parlamentet kunne undersøge den endelige aftale;*

Or. fr

**Ændringsforslag 4  
Younous Omarjee**

**Udkast til udtalelse  
Punkt 1 b (nyt)**

*Udkast til udtalelse*

*Ændringsforslag*

*Ib. beklager, at aftalen er blevet forhandlet på plads i største hemmelighed, og at kun et minimum af oplysninger er blevet forelagt Europa-Parlamentet eller er blevet offentliggjort;*

Or. fr

**Ændringsforslag 5  
Younous Omarjee**

**Udkast til udtalelse  
Punkt 1 c (nyt)**

*Udkast til udtalelse*

*Ændringsforslag*

*Ic. beklager, at kapitlet om bæredygtig udvikling er formuleret i vage vendinger og ikke indeholder nogen bindende foranstaltninger eller sanktioner i tilfælde af manglende overholdelse af dets bestemmelser;*

Or. fr

**Ændringsforslag 6  
Younous Omarjee**

PE627.602v01-00

4/11

AM\1162093DA.docx

**Udkast til udtalelse  
Punkt 1 d (nyt)**

*Udkast til udtalelse*

*Ændringsforslag*

***1d. beklager generelt, at Den Europæiske Unions målsætninger for at bekæmpe global opvarmning, miljøbeskyttelse eller bevarelse af biodiversitet generelt ikke er bindende mål i den endelige aftale;***

Or. fr

**Ændringsforslag 7  
Younous Omarjee**

**Udkast til udtalelse  
Punkt 1 e (nyt)**

*Udkast til udtalelse*

*Ændringsforslag*

***1e. beklager dybt, at Europa-Kommissionen igen har forhandlet om en domstol for bilæggelse af tvister mellem investorer og stater, såvel private som internationale; kræver øjeblikkelig afslutning af alle igangværende forhandlinger om dette punkt;***

Or. fr

**Ændringsforslag 8  
Joëlle Mélin, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Udkast til udtalelse  
Punkt 2**

*Udkast til udtalelse*

*Ændringsforslag*

2. bemærker, at ikke-toldmæssige foranstaltninger fortsat skal prioriteres og er komplekse at ***indføre***.

2. bemærker, at ikke-toldmæssige foranstaltninger fortsat skal prioriteres og er komplekse at ***fastlægge, og at der kan opstå nye lovgivningsmæssige forskelle i fremtiden, navnlig inden for stærkt regulerede og innovative områder som***

*motorkøretøjer, kemikalier, medicinsk udstyr og tjenesteydelser;*

Or. fr

**Ændringsforslag 9**  
**Mireille D'Ornano**

**Udkast til udtalelse**  
**Punkt 3**

*Udkast til udtalelse*

3. understreger, at Japan er verdens største importør af træ og således bidrager til risikoen for ukontrolleret skovrydning;

*Ændringsforslag*

3. understreger, at Japan er verdens største importør af træ og således bidrager til risikoen for ukontrolleret skovrydning, *hvilket er en farlig risiko i betragtning af de nuværende udfordringer med hensyn til klimæændringer og reduktion af biodiversiteten;*

Or. fr

**Ændringsforslag 10**  
**Joëlle Mélin, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Udkast til udtalelse**  
**Punkt 3 a (nyt)**

*Udkast til udtalelse*

3a. *bemærker, at presset på biodiversiteten og miljøet forårsaget af en stigning i produktionen af fødevarer og foder til dyr giver anledning til bekymring;*

*Ændringsforslag*

3a. *bemærker, at presset på biodiversiteten og miljøet forårsaget af en stigning i produktionen af fødevarer og foder til dyr giver anledning til bekymring;*

Or. fr

**Ændringsforslag 11**  
**Joëlle Mélin, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Udkast til udtalelse**  
**Punkt 3 b (nyt)**

*Udkast til udtalelse*

*Ændringsforslag*

**3b. bemærker, at ØPA'en ikke indeholder bindende forpligtelser angående miljø og bæredygtig udvikling;**

Or. fr

**Ændringsforslag 12**

**Joëlle Mélin, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Udkast til udtalelse**

**Punkt 3 c (nyt)**

*Udkast til udtalelse*

*Ændringsforslag*

**3c. bemærker, at ØPA'en liberaliserer tjenesteydelser via et system med negativlister;**

Or. fr

**Ændringsforslag 13**

**Joëlle Mélin, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Udkast til udtalelse**

**Punkt 3 d (nyt)**

*Udkast til udtalelse*

*Ændringsforslag*

**3d. bemærker, at Parlamentet er imod kloning af dyr og import af disse dyr til fødevarer, mens det er tilladt i Japan;**

Or. fr

**Ændringsforslag 14**

**Joëlle Mélin, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Udkast til udtalelse**

**Punkt 3 e (nyt)**

*Udkast til udtalelse*

*Ændringsforslag*

**3e. bemærker, at de japanske regler**

*om radioaktivitet i fødevarer er mere restriktive end EU-reglerne;*

Or. fr

**Ændringsforslag 15**  
**Mireille D'Ornano**

**Udkast til udtalelse**  
**Punkt 4**

*Udkast til udtalelse*

4. *anmoder om*, at ØPA-aftalen indeholder bestemmelser om, at Japan skal vedtage, opretholde og anvende internationale konventioner om bekæmpelse af import af ulovligt træ;

*Ændringsforslag*

4. *kræver*, at ØPA-aftalen indeholder bestemmelser om, at Japan skal vedtage, opretholde og anvende internationale konventioner om bekæmpelse af import af ulovligt træ;

Or. fr

**Ændringsforslag 16**  
**Joëlle Mélin, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Udkast til udtalelse**  
**Punkt 4 a (nyt)**

*Udkast til udtalelse*

*Ændringsforslag*

*4a. anmoder om, at kapitlet om bæredygtig udvikling bliver gjort bindende ved at det bliver omfattet af en klage- og sanktionsmekanisme under en mekanisme til bilæggelse af tvister mellem stater med henblik på at sikre grænseoverskridende virksomheders overholdelse af sociale og miljømæssige standarder;*

Or. fr

**Ændringsforslag 17**  
**Joëlle Mélin, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Udkast til udtalelse**



#### Punkt 4 b (nyt)

*Udkast til udtalelse*

*Ændringsforslag*

**4b.** *kræver, at aftalen udtrykkeligt nævner Den Europæiske Unions modstand mod hvalfangst, der er tilladt i Japan;*

Or. fr

#### **Ændringsforslag 18** **Younous Omarjee**

#### **Udkast til udtalelse** **Punkt 5**

*Udkast til udtalelse*

*Ændringsforslag*

5. anmoder om, at princippet om positivlister, der er i kraft i WTO, vedtages i stedet for negativlisterne med henblik på at sikre beskyttelsen af offentlige tjenesteydelser;

5. anmoder om, at princippet om positivlister, der er i kraft i WTO, vedtages i stedet for negativlisterne med henblik på at sikre beskyttelsen af offentlige tjenesteydelser; **beklager, at aftalen indebærer en næsten fuldstændig liberalisering af den finansielle sektor, og at den kan påvirke eventuelle fremtidige forsøg på at harmonisere skatte- og socialstandarderne i Den Europæiske Union;**

Or. fr

#### **Ændringsforslag 19** **Younous Omarjee**

#### **Udkast til udtalelse** **Punkt 5 a (nyt)**

*Udkast til udtalelse*

*Ændringsforslag*

**5a.** *beklager, at Japan stadig ikke har ratificeret ILO's konvention nr. 105 om afskaffelse af tvangsarbejde og ILO-konvention nr. 111 om forskelsbehandling på arbejdspladsen, og at forhandlingerne om aftalen ikke har gjort det muligt at*

*ændre en sådan situation;*

Or. fr

**Ændringsforslag 20**  
**Nicola Caputo**

**Udkast til udtalelse**  
**Punkt 6**

*Udkast til udtalelse*

6. anmoder om, at aftalen ændres for at indføre mærkning af fødevarer, *så længe et forbud mod import af klonkød ikke er på plads, og/eller der ikke er sikkerhed for sporbarhed;*

*Ændringsforslag*

6. anmoder om, at aftalen ændres for at indføre mærkning af fødevarer, *indtil der er truffet foranstaltninger til at forbyde import af klonkød og alle andre fødevarer, der ikke opfylder de samme krav til fødevarer sikkerhed, som EU garanterer;*

Or. it

**Ændringsforslag 21**  
**Mireille D'Ornano**

**Udkast til udtalelse**  
**Punkt 6**

*Udkast til udtalelse*

6. anmoder om, at aftalen ændres for at indføre mærkning af fødevarer, så længe et forbud mod import af klonkød ikke er på plads, og/eller der ikke er sikkerhed for sporbarhed;

*Ændringsforslag*

6. anmoder om, at aftalen ændres for at indføre *systematisk* mærkning af fødevarer, så længe et forbud mod import af klonkød ikke er på plads, og/eller der ikke er sikkerhed for sporbarhed;

Or. fr

**Ændringsforslag 22**  
**Mireille D'Ornano**

**Udkast til udtalelse**  
**Punkt 7**

*Udkast til udtalelse*

7. **anbefaler, at Unionen** lader sig inspirere af de japanske regler om radioaktivitet i fødevarer for at øge beskyttelsen af europæiske forbrugere.

*Ændringsforslag*

7. **kræver, at medlemsstaterne** lader sig inspirere af de japanske regler om radioaktivitet i fødevarer for at øge beskyttelsen af europæiske forbrugere;

Or. fr

**Ændringsforslag 23**  
**Younous Omarjee**

**Udkast til udtalelse**  
**Punkt 7 a (nyt)**

*Udkast til udtalelse*

*Ændringsforslag*

**7a. beklager dybt, at på trods af Europa-Parlamentets holdning til hvalfangst, var dette spørgsmål ikke genstand for drøftelser, og forhandlingerne om denne aftale gav ikke EU mulighed for at kræve, at Japan skulle overholde det internationale moratorium for hvalfangst;**

Or. fr

**Ændringsforslag 24**  
**Younous Omarjee**

**Udkast til udtalelse**  
**Punkt 7 b (nyt)**

*Udkast til udtalelse*

*Ændringsforslag*

**7b. forkaster forslaget til Rådets afgørelse om indgåelse af den økonomiske partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og Japan.**

Or. fr